

## 目錄表

緊急情況與安全資訊	2
艾士菲市議會服務	3
老年人服務	4
老年人照護膳宿	
社區老年人照護配套(CACPs)	
日間服務與暫休	
運動鍛煉與活動	
在家與社區照護 (HACC) 服務	
資訊與支援	
殘障人士服務	11
膳宿	
日間服務與暫休	
運動鍛煉與活動	
資訊與支援	
照護者支援服務	15
健康服務	16
精神保健服務	17
交通	18
社交團體、俱樂部與慈善機構	18
移民服務	21
傳譯員與翻譯	
就業	23
義工服務機會	
緊急情況膳宿	23
政府聯絡資料	24
資訊、維權與法律事務服務	25
補助金與撥款	26
投訴	26
索引	27



# Ashfield Council

艾士菲市議會

PO Box 1145, Ashfield NSW 1800  
260 Liverpool Road, Ashfield NSW 2131

電話: 02 9716 1800

傳真: 02 9716 1911

[info@ashfield.nsw.gov.au](mailto:info@ashfield.nsw.gov.au)

[www.ashfield.nsw.gov.au](http://www.ashfield.nsw.gov.au)

艾士菲市議會的老年與殘疾人工作者 電話: 02 9716 1842

本冊子所含資料僅於付印時正確無誤

## 緊急情況與安全資訊

遇到**緊急情況致電 000** (24 小時服務)  
接線員會問你需要甚麼服務 (消防, 警察, 救護車),  
然後問緊急情況所在位置以及最近的交叉路口。

**非緊急情況請致電警察援助專線: 13 14 44**

**艾士菲警察局電話: 02 9797 4099**

如果你有關於罪行或可疑行為的資訊  
請撥阻滅罪案專線電話: **1800 333 000**

**新州緊急事故服務 電話: 02 9797 6852**  
24 小時提供水災、風災與暴風損壞緊急援助

## 艾士菲市議會服務

- 客戶服務** ..... **9716 1800**  
地址：Ashfield Liverpool Rd, Ashfield NSW 2131 (市政禮堂後面)
- 殘疾人便利委員會** ..... **9716 1842**  
代表居住在艾士菲地區有殘障人士向市議會提供關於殘障人士便利通道等問題的建議。
- 艾士菲水上運動中心**..... **9797 8420**  
地址：位于 Frederick St 和 Elizabeth St 交界， Ashfield2131
- 艾士菲圖書館** ..... **9716 1810**  
地址：Level 1, Ashfield Council Civic Centre, 260 Liverpool Rd Ashfield 2131
- 哈巴費爾德 Haberfield 圖書館** ..... **9716 1000**  
地址：78 Dalhousie St Haberfield 2045
- 家庭圖書館服務** ..... **9716 1810**  
上門圖書館服務提供給因為體力衰老、殘障或疾病而不能使用現有圖書館的人士。
- 社區巴士**..... **9716 1843**  
提供前往當地社區團體的免費巴士服務。
- 社區補助金計劃** ..... **9716 1841**  
艾士菲市議會每年提供資金支持當地社區團體。
- 社區發展工作者 (藝術, 文化及娛樂)** ..... **9716 1866**  
提供關於藝術、文化和康樂活動的資訊並協助一系列有關健康和福利的活動和計劃。
- 社區發展工作者(老年及殘障人士)** ..... **9716 1842**  
提供關於老年和殘疾的服務並協調各種活動和計劃。
- 社區發展工作者(青年)** ..... **9716 1843**  
提供關於青年服務的資訊並協助各種活動和計劃，包括青年周。
- 社區發展工作者 (兒童及家庭)** ..... **9716 1844**  
提供關於兒童服務的資訊並協助各種活動和計劃，包括學校假期。
- 老年人行動委員會** ..... **9716 1842**  
代表居住在艾士菲地方政府轄區的老年人的團體並向市議會提供相關問題的建議。
- 老年人每月巴士旅遊**..... **9716 1842**  
居住在 Ashfield 地方政府轄區的老年人的每月免費旅遊。參觀雪梨及周圍的地方讓他們有機會認識新朋友和體驗新地方。需要預約。
- 老年人社交團體**..... **9716 1842**  
老年人社交團體—說英語、意大利文和中文的團體，於不同的日子在艾士菲地區聚會。請查詢更多資訊。

## 老年人服務

### 老年人照護膳宿

**老年人照護評估小組 (ACAT)**..... 1800 556 533  
養老院及老人膳宿，被照護者需要接受 ACAT 小組的評估。更多資訊查閱本指南第 8 頁在家與社區服務 (HACC)。

**居住資訊服務 (內西區)** ..... 9767 7888  
提供有關內西區區內老年人照護機構的資訊。

### 老年人照護機構 (當地區域目錄)

入住養老院或老年人集體公寓，必須先接受**老年人照護評估小組 (ACAT)** 的評估，查閱本指南第 8 頁。更多關於個人設施服務的資訊請直接致電查詢。

**Abrina 養老院** .....9799 0439  
19 Victoria Street Ashfield

**Bupa 養老院** ..... 9797 8422  
126-128 Frederick Street Ashfield

**Bupa 養老院** ..... 9797 8222  
16 Hardy Street Ashfield

**Bethel 養老院** .....9799 2844  
31 Clissold St. Ashfield [www.bethel.org.au](http://www.bethel.org.au)

**Cardinal Freeman Village**.....8753 2222  
137 Victoria Street Ashfield [www.aevum.com.au](http://www.aevum.com.au)

**Chandos 養老院** .....9798 5005  
50 Chandos Street Ashfield

**Holy Spirit Croydon** .....8741 2900  
[www.catholichealthcare.com.au/Holy\\_Spirit\\_Croydon.htm](http://www.catholichealthcare.com.au/Holy_Spirit_Croydon.htm)  
6 Brighton Street Croydon

**基督教長老會老年人照護** .....9797 3100  
40 Charlotte Street Ashfield [www.presac.org.au](http://www.presac.org.au)

**Quong Tart 老年人照護機構**.....8753 2900  
48 Arthur St Ashfield

<b>St Joan of Arc 公寓</b> .....	<b>9799 8753</b>
7 Tillock St Haberfield	<a href="http://www.stjoanofarcvilla.org.au">www.stjoanofarcvilla.org.au</a>
<b>Summer Hill 老年人照護機構</b> .....	<b>9798 4209</b>
102 Prospect Road Summer Hill	
<b>The Willows 私立養老院</b> .....	<b>9798 6889</b>
84 Orpington Street Ashfield	
<b>Windermere 養老院</b> .....	<b>9797 7222</b>
5 Henson Street Summer Hill	
<b>Woodfield 養老院</b> .....	<b>9797 9535</b>
16 Stanton Road Haberfield	
<b>Wyoming 養老院</b> .....	<b>9798 8311</b>
47 Grosvenor Crescent Summer Hill	

## 社區老年人照護配套(CACPs)

社區老年人照護配套(CACPs)能為在自己家中居住的有特殊照護需要的人士、和那些居住在老年人照護機構附屬的老年人集體公寓中居住的合資格人士提供全面性的護理服務（包括家居援助）。

在評估這些 CACP 服務提供機構的時候必須有上述老年人照護評估小組(ACAT)的轉介。

<b>華人服務社 (CASS)</b> .....	<b>9789 4587</b>
• 中文及韓文	
<b>老年華人之家</b> .....	<b>9744 8017</b>
• 中文	
<b>意大利人援助機構 (Co.As.It)</b> .....	<b>9564 0744</b>
• 意大利文	
<b>聯合照護 (Uniting Care)</b> .....	<b>9556 9000</b>
• 多元文化與一般照護服務	
<b>波蘭移民福利協會</b> .....	<b>9716 0036</b>
• 波蘭語	
<b>基督教長老會老年人照護</b> .....	<b>9797 3100</b>
<b>Wesley 在家照護</b> .....	<b>9641 7088</b>
<b>Mercy Arms</b> .....	<b>1800 225 474</b>

## 日間服務與暫休

**中心日間照護轉介及資訊中心** ..... **1800 556 533**  
舉辦定期活動，集中於社交、康樂、支援及發展。請致電下列號碼查詢有關特定服務或機構的資訊。

### 暫休照護

**內西區照護者暫休中心** ..... **1800 059 059**  
在有計劃或在緊急情況下，又或者在無計劃情況下讓被照護者離開他們的照護者，讓照護者有時間從照護工作中休息。緊急情況及短期暫休、有關當地暫休服務的資訊及建議。

**天主教照護** ..... **8778 4234**  
[www.catholiccare.org](http://www.catholiccare.org)

內西區靈活暫休及諾馬柏加（Norma Parker）暫休中心。

**華人服務社 (CASS) 老年人日間中心** ..... **9718 4566**  
44-50 Sixth Avenue, Campsie [www.cass.org.au](http://www.cass.org.au)  
提供往來日間照護中心的交通，中心會組織活動和旅遊 (只限於星期一及星期五)。

**So Wai 生活方式活動中心** ..... **8741 0228**  
癡呆症暫休日間照護。特別營造的環境予人在家的感覺，為來自東南亞背景的癡呆症人士提供長時間日間暫休照護服務。星期一、星期三、星期五及星期六，上午8時30分至下午5時30分。要收費。為距中心半徑範圍10公里之內的被照護者提供交通服務。

**老年華人之家日間照護中心** ..... **9744 8017**  
35a Murray Street, Croydon [www.each.org.au](http://www.each.org.au)  
中心星期一至星期五早上 9 時至下午 5 時開放，服務對象是來自中國、印度支那以及/或者越南背景、60 歲以上的人士。

**Ella 社區中心**..... **9798 5140**  
58a Dalhousie Street, Haberfield [www.ella.org.au](http://www.ella.org.au)  
日間中心開放給體力衰老或有中度癡呆症的人士。  
星期一至星期五上午 10 時至下午 2 時

**Kalparrin 癡呆症日間中心** ..... **9743 6549**  
Magnolia Cottage, Dame Edith Walker Estate, The Drive, Concord  
暫休照護每週 7 天開放給 有中度至嚴重癡呆症的人士。照護者支援團體。

**Kindilan 暫休日間中心**..... **9767 5222**  
Cottage C, Concord Hospital  
星期一至星期五上午 8 時至下午 4 時半開放，包括交通、早茶、午餐及活動。逢星期一有群組為說希臘語的客戶服務。收費\$5。

**Lucan 照護社區中心** ..... **9564 2022**  
開放給體力衰老的老年人以及患有癡呆症的人士。多元文化社團及照護者支援包括交通。意大利文、希臘語及俄羅斯語團體。

**基督教長老會老年照護日間治療中心.....9797 3100**  
40 Charlotte Street, Ashfield  
以治療及康樂為基礎的計劃，針對增強靈活性和體力。

**俄羅斯人日間照護.....9746 6754**  
開放給體力衰老或患有殘疾的說俄羅斯語人士。

**被照護者自己家中的暫休照護:**

**在家照護轉介與評估中心.....1800 350 792**

**內西區癡呆症支援服務 .....9767 7888**

## **運動鍛煉與活動**

**新南威爾士運動及康樂部.....13 13 02**  
[www.dsr.nsw.gov.au](http://www.dsr.nsw.gov.au)

查詢關於你當地的運動鍛煉機構及計劃的資訊。

**溫和運動鍛煉課程 .....9798 6344**  
2nd Floor, Ashfield Catholic and Community Club, 5-9 Charlotte St Ashfield  
提供給 Ashfield 的老年人(男女適宜)的溫和運動鍛煉課程。每堂課 \$3.30 逢星期一上午 11 時 30 分至 12 時 30 分以及星期四上午 9 時 30 分至 10 時 30 分。

**健美與健身課程 .....9533 4422**  
Cadigal Room, 160 – 178 Elizabeth Street, Ashfield (入口緊靠著 Ashfield 水上運動中心主入口的左方)。  
逢星期六上午為老年人提供溫和運動鍛煉課程，有一小時的健康分享課程，上午 9 時 15 分開始。

**健康促進部門**  
**雪梨西南區保健服務 .....9515 9055**  
[www.cs.nsw.gov.au/pophealth](http://www.cs.nsw.gov.au/pophealth)

有關你當地的運動鍛煉活動資訊。

**氣功 .....9716 0612**  
**Cardigal Room, 160-178 Elisabeth Street, Ashfield** (入口緊靠著 Ashfield 水上運動中心主入口的左方)。  
星期二下午 1 時至 4 時， 中國移民福利會。

**艾士菲公園太極拳.....9716 1866**  
逢星期三上午 10 時至 11 時在 Ashfield 公園有免費太極拳課程 (學校假期除外)。這是艾士菲市政府的一項計劃活動。

**艾士菲步行俱樂部.....13 13 02 或 9006 3700**  
每隔兩週的星期五舉辦從入門到中級的分級步行。時間安排以每六個月為基礎。

## 居家與社區照護 (HACC) 服務

### 甚麼是 HACC?

居家與社區照護 (HACC) 是提供給那些在處理日常生活中有一般性困難的人士的一項援助計劃。州政府及聯邦政府提供資金資助給社區團體、地方市政府及政府部門為這些人士提供服務，讓他們能夠更長時間地獨立在他們自己的家中生活。

### 誰可以使用 HACC?

體力衰老人士，殘障人士以及他們的照護者。

### 轉介和信息中心

老年人照護評估小組 (ACAT) ..... **1800 556 533**

ACAT 評估小組有護士、社工、職業治療師、物理治療師及醫生，他們就 HACC 服務對社區老年人照護及養老院集中護理進行綜合評估，並為有高等度及複雜需求的人士轉介給當地 HACC 服務。

綜合評估查看那些有需要人士的整體情況，而非他們對單一服務的需求。綜合評估的對象是面臨被收容到不適當的社會福利機構、對自己或他人構成傷害、或者喪失他們當前的照護安排的人士，並且可能讓他們獲得更高等級的援助、配套照護或照護安排。

**要記住：** 在您第一次被轉介到 ACAT 之後，您可能需要等待一段時間服務才能正式開始，有些服務可能會收取一定的費用。

### 地方居家與社區服務 (HACC) :

#### 新南威爾士在家照護服務 (DADHC)

提供家務、個人照護以及在家暫休援助。

新客戶轉介 ..... **1800 350 792**

現有客戶 ..... **9744 3955**

原住民社區公司 (內西區) ..... **9572 7066**

服務提供給繼續在家中生活方面需要支援的原住民以及托雷斯海峽島民。

浸信會社區服務 ..... **8741 5924**

[www.bcs.org.au](http://www.bcs.org.au)

提供在家照護選擇，包括一般及高度照護服務，以及癡呆症照護、殘疾照護和暫休照護。

內西區癡呆症支援服務 ..... **9767 7888**

關於癡呆症的資訊、教育以及社區關注，給居民提供評估以及其他支援服務。

Wesley Mission 在家照護 ..... **9641 7088**

提供有關家務、個人照護、暫休照護、購物、銀行事務、交通的支援以及修剪草坪服務。

Wesley 家居修建與維修服務 ..... **9737 8283**

家居維修及修建，提高家居安全。

內西區鄰里支援 ..... 9799 5099

透過他們不同的服務提供援助給體力衰老的老年人、殘疾人以及他們的照護者：

- **Beyond Home 計劃**  
家訪以及陪伴與社會隔離的人士。
- **花園支援**  
低度的花園保養以及修剪草坪服務。

**Concord 社區選擇 (家庭生活) 計劃** ..... 9767 7888

個案管理、HACC 綜合評估及服務協調，對象是有高度及複雜需求的人士，讓他們在自己家中生活。

**上門送餐服務** ..... 9744 1866

送上門的熱、凍以及/或者冷藏膳食。提供不同風味的美食、特殊飲食要求以及中心安排的膳食。

**家居及社區腳疾服務** ..... 9911 9939

Ashfield、Burwood 以及 Strathfield 地方政府轄區的居民可以獲得腳病服務。不能離開家中的人士可獲得家訪服務。

**日間醫院計劃及聯合健康服務** ..... 1800 556 533

以社區為基礎而設置的各項物理治療，职业治疗，语言治疗，評估和治療。

**Afea 家庭護士** ..... 9635 7311

24 小時個人護理，家庭護士，個案管理及廣泛的各類支持服務。此項是收費服務。

**更好的護理 Just Better Care** ..... 9669 1965

[www.justbettercare.com](http://www.justbettercare.com)

協助護士，暫休服務，個人護理，臨終關懷，殘障護理，癡呆症護理，協助一般家務及購物。有 24 小時服務，7 天開放。

**社區物理療法** ..... 9767 6931

家居物理療法評估及治療。

**社區護理** ..... 1300 722 276

在家中提供綜合護理照護，包括臨終關懷。

**多元文化便利計劃 (內西區)** ..... 9569 1288

[www.eccfcsc.org](http://www.eccfcsc.org)

少數族裔托兒服務、家庭及社區服務推行這個計劃，為來自文化及語言多樣性的社區、體力衰老、殘疾人以及/或者他們的照護者提供當地家居與社區照護服務。確保這些服務適合且便利。

\*一些額外的非-HACC 的服務已經加入到這個類別，

\*請查閱交通部份獲取當地交通服務的詳情。

**Ella 社區中心社區訪客計劃** ..... 9798 5140

有義工小組探訪住在老年人照護機構、感到孤獨並且與社區隔絕以及從來沒有或極少有人來探訪的居民。

**Telecross – 澳洲紅十字會**..... 9229 4222 或 9299 6777  
[www.redcross.org.au](http://www.redcross.org.au)

義工給獨居在他們自己家中的老年人提供電話叫早服務。

**退伍軍人居家照護**.....1300 550 450  
[www.dva.gov.au/health/homecare/mainvhc.htm](http://www.dva.gov.au/health/homecare/mainvhc.htm)

合資格的退伍軍人、戰後寡婦及鰥夫可獲提供低度的居家服務。

## 資訊與支援

**阿尔茨海默氏症(Alzheimer)澳洲新南威爾士癡呆症求助熱線**.....1800 100 500  
給患有癡呆症的人士和他們的家人提供支援、教育及資源。

**老年人照護與膳宿援助 (ACHA)** .....9556 9017  
援助居住在艾士菲地區的貧困老年人，滿足他們的膳宿及支援需求。

**老年人委員會 (COTA)** .....9286 3860  
有關居住在新南威爾士的 50 歲及以上人士的所有問題的資訊、建議及轉介。

**癡呆症諮詢服務** ..... 9378 1258  
地區健康服務提供有關癡呆症的資訊、轉介和教育。

**食物服務計劃 (內西區)** .....9335 2153  
Tom Foster 社區中心提供資訊及可選擇的食物服務給來自不同文化背景的、體力衰弱人士、殘疾人或照護者。

**新南威爾士愛爾蘭裔澳洲人福利及資源中心** .....9300 8019  
保密的、有同情心的，關愛的支援服務提供給愛爾蘭社區的個人及團體。

**波蘭裔澳洲人福利協會** .....9716 0036  
支援服務提供給來自波蘭背景、體力衰老的人士。

**老年人資訊服務** .....13 12 44  
[www.seniorsinfo.nsw.gov.au](http://www.seniorsinfo.nsw.gov.au)

列出超過 12,000 個服務、膳宿及支援團體。

**老人卡** .....1300 364 758  
[www.seniorscardnsw.gov.au](http://www.seniorscardnsw.gov.au)

60 歲以上人士可獲得，提供政府交通優惠，以及一系列廣泛的折扣和其他優惠。

**Summer Hill 社區中心** .....9799 5800  
活動和社區設施包括社交支援和休閒活動。

**老年人照護權益服務 (TARS)** .....9281 3600  
[www.tars.com.au](http://www.tars.com.au)

免費服務提供關於住在養老院、旅館以及退休老人村的人士權益的資訊。

## 殘疾人服務

### 膳宿

#### 老年、殘疾及家居照護事務部(DADHC)

接收中心..... 9334 3700  
Level 3, 56 Railway Pde Burwood NSW 2134 [www.dadhc.nsw.gov.au](http://www.dadhc.nsw.gov.au)

殘疾人的支援膳宿空缺的集中服務

公房部 – 一般詢問..... 1300 468 746  
Burwood 辦事處..... 9715 0600

Level 6, 56 Railway Pde Burwood NSW 2134

專業支援人員協助解決關於居住在房屋署的物業的複雜問題。

後續照顧服務 ..... 8572 3770

[www.aftercare.com.au](http://www.aftercare.com.au)

為患有精神障礙的人士提供膳宿、支援服務及休閒活動。為生活在他們自己家中的智障人士提供訓練、支援及教育。

Uniting Care Supported Living ..... 8752 3700

[www.unitingcaresupportedliving.org.au](http://www.unitingcaresupportedliving.org.au)

殘疾人以及他們的照護者的個案管理，獨立生活計劃以及膳宿支援。

### 日間服務與暫休

#### 老年、殘疾及家居照護事務部(DADHC)

接收中心..... 9334 3700

暫休及日間殘疾服務的資訊和轉介

殘疾人的日間服務由 DADHC 資助及評估。分為兩類：社區參與 (CP) 和工作過渡 (TTW)。社區參與 (CP) 協助並鼓勵使用一般社區設施以及獨立生活的技能發展。工作過渡 (TTW) 協助畢業生加入勞動大軍行列。

Afford (澳洲殘疾基金會) ..... 9798 6099

[www.afford.com.au](http://www.afford.com.au)

給殘疾人的工作、技能及膳宿支援。

聯邦暫休與照護中心 (內西區) ..... 1800 059 059

提供緊急及短期暫休、關於當地暫休服務的資訊及建議。

天主教照護 (Catholic Care) ..... 8778 4234

[www.catholiccare.org](http://www.catholiccare.org)

內西區靈活暫休 與 Norma Parke 暫休中心。

**The Ella (社區中心)** .....9798 5140  
周末康樂及暫休，18-35 歲的智障人士的社區團體活動，包括患有早期癡呆癥的人士，也提供職業培訓計劃。

**家庭資源及網絡支持 (FRANS)** .....9799 4333  
暫休選擇包括個人支援、青少年及成年人出遊以及兒童活動。優先提供老年父母照護者暫休服務。

**康樂及同輩支持(RAPS)** .....9518 8277  
[holly@raps.org.au](mailto:holly@raps.org.au)  
為有身體及/或感官損害的成年人提供社區團體活動和個人康樂。

**Rozelle 鄰里中心**.....9555 8988  
[www.rozellecentre.org.au](http://www.rozellecentre.org.au)  
為 13-50 歲的智障人士提供團體康樂及個人暫休，以及為 0-65 歲的、有中度至嚴重智力障礙的人士以及他們的照護者提供個人暫休。

### 殘疾人服務包括個案管理

**老年、殘疾及家居照護事務部(DADHC)**  
**接收中心**.....9334 3700  
**社區支援小組 (DADHC)**  
為有智力及精神障礙的人士提供理療服務、個案工作、暫休以及行為干預服務。

**便利參與藝術** .....9251 6499  
[www.aarts.net.au](http://www.aarts.net.au)  
促進殘疾人參與藝術及文化活動。

**Active Linking Initiative (ALI)**  
**Uniting Care Disability Supported Living** .....8752 3777 或 8752 3719  
為有心理健康問題及住在有膳食提供的住房人士提供支援及活動計劃。

**澳洲早期兒童介入**.....9873 2593  
為發展遲滯或殘疾的嬰兒或幼兒的家長提供專門支援及服務。

**幼兒之家 (The Infants Home) — 兒童和家庭服務**..... 9799 4844  
通過系列活動提供高水準的照護和教育，育兒支持及早期介入服務。

殘疾兒童的早期干預服務在市議會的網站的艾士菲市政府兒童服務指南中列出，或者你也可致電 9716 1844 聯絡社區發展工作者（兒童及家庭）。

[www.ashfield.nsw.gov.au/community](http://www.ashfield.nsw.gov.au/community)

**少數民族社區托兒服務、家庭及社區服務社**.....9569 1288  
為患有殘疾、來自不同文化背景的人士及他們的照護者提供資訊、建議及支援。

內西區家居服務.....	9767 7892
有複雜需求的人士的個案管理。	
內西區鄰里支援服務.....	9799 5099
居住在有膳食提供住房居民的技能發展及計劃。	
<b>Mary Mackillop Outreach (MMO)</b> .....	<b>9568 0248</b>
為有精神病及/或其他殘疾人提供休閒活動、生活技能及職前培訓。	
多元文化殘疾人維權協會.....	9891 6400
為來自不同文化背景的、有殘疾的人士，他們的家人及照護者提供維權服務。	
殘疾人技術支援 (TAD) .....	9912 3400
為殘疾人提供建築和改裝輔助物及設備(包括休閒的)。	
澳洲視力協會 <b>Vision Australia</b> .....	<b>1300 847 466</b>
	<a href="http://www.visionaustralia.org.au">www.visionaustralia.org.au</a>
為視障人士提供資訊和支援服務。	

請在本指南的第 16 和 17 頁查閱更多殘疾包括精神健康的資訊及支援服務。

## 運動鍛煉與活動

新南威爾士盲人板球協會 .....	0401 710 945
為視障人士組織板球賽	<a href="http://www.blindcricket.com">www.blindcricket.com</a>
殘疾人衝浪者協會 .....	9759 0997
	<a href="http://www.disabledsurfers.org/contacts.html">www.disabledsurfers.org/contacts.html</a>
為殘疾人提供衝浪機會。	
<b>FRANS 聯合足球俱樂部</b> .....	<b>9799 5310</b>
	<a href="http://www.frans.com.au">www.frans.com.au</a>
社交戶外足球賽。	
新南威爾士精神健康運動協會 .....	9818 8839
為有精神健康症狀人士提供運動機會。	
新南威爾士殘疾人騎馬協會.....	9427 6412
	<a href="http://www.rdansw.org.au">www.rdansw.org.au</a>
為殘疾人提供用馬匹輔助的運動，讓他們發展及提升能力。	
新南威爾士殘疾人航行 .....	9918 6538
	<a href="http://www.sailability.org/au/nsw">www.sailability.org/au/nsw</a>
為殘疾人提供航行機會。	

殘疾航行員 .....8230 0880  
[www.sailorswithdisabilities.com](http://www.sailorswithdisabilities.com)

為殘疾人提供航行機會。

新南威爾士內西區特殊奧運 ..... 0424 185 565  
[www.specialolympics.com.au](http://www.specialolympics.com.au)

為智障兒童及成年人提供全年的運動培訓和運動比賽。目前在內西區有網球、籃球、十柱保齡球比賽，而且還會探討提供更多運動項目的可能性。

新南威爾士輪椅運動.....9809 5260  
[www.wsnsww.org.au](http://www.wsnsww.org.au)

與新南威爾士地區輪椅運動組織及活動相連，為所有年齡階段及技術水平的運動員提供 14 種運動的支援及舉辦比賽。

## 資訊與支援

澳洲自閉症協會 (Aspect) .....8977 8300  
[www.autismspectrum.org.au](http://www.autismspectrum.org.au)

為有自閉症疾病的人士、他們的家人和照護者提供資訊、教育及其他服務。

Better Hearing Australia .....9744 0167  
電傳打字機: 02 97444 0124  
[www.betterhearingsydney.org.au](http://www.betterhearingsydney.org.au)

為聽障人士提供課程、社交活動及技術建議。

腦部受損協會.....1800 802 840  
[www.biansw.org.au](http://www.biansw.org.au)

為腦部受損人士提供資訊及支援。確保服務機構、政府部門及社區關注並普遍知道影響腦部受損人士的需求和問題。

智障協會.....9211 1611  
[www.nswcid.org.au](http://www.nswcid.org.au)

代表智障人士的權益。

殘障者維權協會..... 1300 365 085 / 4927 0111

協助各年齡段患各種殘疾的人，或精神病患者獲取平等的待遇。

唐氏綜合症協會 .....9683 4333  
[www.dsansw.org.au](http://www.dsansw.org.au)

代表有唐氏綜合症的人士及他們家人的利益並響應他們的需求。

癲癇症協會 .....1300 374 537

通過提供資訊、教育、研究及支援服務，為患有或與癲癇症有直接聯繫的人士及他們的家人提供支援。

- 新南威爾士州導盲犬**..... 9412 9300  
[www.guidedogs.com.au](http://www.guidedogs.com.au)  
 為盲人或半盲人提供獨立和安全的日常移動服務
- Handital** .....9798 8419  
 由意大利家庭及殘疾人的朋友組成的協會。
- 殘疾原住民維權服務** .....9687 7688  
[www.idas.org.au](http://www.idas.org.au)  
 為原住民及托雷斯海峽島民背景的殘疾人及他們的家人以及照護者提供個人維權服務。
- 殘疾便利設備使用服務資訊(IDEAS)**.....1800 029 904  
 電傳打字機 : 02 6947 3377  
[www.ideas.org.au](http://www.ideas.org.au)  
 殘疾人資訊服務支持人們就他們日常生活作出有依據的決定。
- 智障權益服務 (IDRS)** .....1800 666 611  
[www.idrs.org.au](http://www.idrs.org.au)  
 為智障人士、主要人員、團體及機構提供法律建議、資訊及教育。這項服務也適合與新南威爾士的刑事司法體系有聯繫的智障人士。
- 多元文化殘疾人維權支援 (MDAA)** .....9891 6400  
[www.mdaa.org.au](http://www.mdaa.org.au)  
 為來自不同文化背景的殘疾人提供支援服務。
- 新南威爾士殘疾人(PWD)**.....9370 3100 或 1800 422 015  
[pwd@pwd.roq.au](mailto:pwd@pwd.roq.au)  
 維護殘疾人權益的高峰服務組織。
- 新南威爾士肢體殘疾人委員會**.....9552 1606 或 1800 688 831  
[admin@pdcnsw.org.au](mailto:admin@pdcnsw.org.au)  
 一個就政策制訂及決策過程為殘疾人發言的新南威爾士維權組織。
- 澳洲脊椎損傷協會**.....9661 8855  
 為脊椎受損人士提供資訊及服務。
- Richmond 聯誼會**.....9701 3600  
 為有精神病的人士提供資訊和轉介，以及為照護者和家人提供支援。

## 照護者支援服務

**內西區照護者暫休中心** .....1800 059 059  
提供緊急情況及短期暫休、有關當地暫休服務的資訊及建議。

**新州照護者協會** .....1800 242 636  
[www.carersnsw.asn.au](http://www.carersnsw.asn.au)

為照護他人的人士提供支援及建議，包括情感上的支援及資訊資源、短期輔導、暫休選擇和轉介。

**照護者支援團體 (內西區)** .....9378 1258  
Haberfield Centre, 78-80 Dalhousie Street, Haberfield  
每月的第一個星期二上午 10 時至 12 時聚會。

**內西區 癡呆症照護者支援團體** .....9378 1258

**內西區 照護者支援服務** .....9744 3955  
[BMIW@dadhc.nsw.gov.au](mailto:BMIW@dadhc.nsw.gov.au)

住在內西區的照護者的支援團體。

**照護者支援計劃** .....9727 9199  
AFFORD – 澳洲殘疾人基金會。

**Kalparrin 照護者支援團體** .....9743 6549  
Concord Hospital, Hospital Road, Concord

**波蘭照護者支援團體** .....9716 0036  
[www.polishwelfare.org.au](http://www.polishwelfare.org.au)

為照護癡呆症及有反叛行為人士的波蘭裔照護者提供資訊及支援。

**糖尿病支援團體 (內西區)** .....9797 0426  
[www.diabetesnsw.com.au](http://www.diabetesnsw.com.au)

Summer Hill Community Centre, 131 Smith Street, Summer Hill  
糖尿病人士及他們的照護者的支援團體。活動包括資訊、支援及嘉賓演講。每月的第四個星期一下午 1 時至 2 時 30 分聚會。

**祖父母支援團體** .....9286 3860  
為由於跟他們的成年子女關係破裂而與孫兒女們失去了聯絡的祖父母提供支援。致電這個號碼就會列出多個團體。

**Solace – 痛失至親支援團體** .....9519 2820  
[www.solace.org.au](http://www.solace.org.au)

Burwood Community Centre, 45 Belmore Street, Burwood  
為由於死亡而失去伴侶的人提供支援的團體。每月第一及第三個星期二下午 2 時聚會。

**視障人士支援團體 (VIP)** .....9799 2049  
Cardinal Freeman Village, 137 Victoria St. Ashfield  
每月給視障人士提供支援的團體。活動包括戶外旅遊和嘉賓演講。每月第一個星期五 (2 月-11 月) 下午 1 時至 3 時。

## 健康服務

**雪梨西南區健康服務**..... **9767 6931**

為住在內西區的老年人提供一系列服務。服務包括暫休照護、個案管理、老年人精神健康服務、設備租借、資訊及維權服務。

**社區護理服務** ..... **9378 1100**

在家中提供的綜合護理照護，包括臨終關懷。

**社區腳病服務** ..... **9767 7395**

內西區保健腳病診所接受顧客。病人必須有養老卡。

**Croydon 健康中心** ..... **9378 1100**

24 Liverpool Rd, Croydon

專門設立的中心為雪梨內西區的居民提供一系列健康服務，包括社區護理、精神健康、牙科、兒童及家庭服務。

**兒童及成年人牙科診所** ..... **9378 1100**

為住在當地的人士提供綜合牙科護理服務。就讀全日制教育機構的兒童以及持有領養老金卡或健康護理卡的成年人都可獲得這項服務。

**酒精與毒品資訊服務** ..... **9361 8000**

評估、轉介及輔導。禁毒教育及推廣。

**Concord 醫院設備租借** ..... **9767 7919 (短期租借)**

**9395 2111 (長期租借)**

可租借長達 8 星期的設備，需要有理療師的轉介。

## 精神健康服務

**家庭照護** ..... **9745 1529**

為患有精神疾病患者，以及他們的家庭成員和朋友提供為期9個月的個案管理和精神分析教育。

**Concord 老年人照護評估小組(ACAT)** ..... **9767 6931**

為有複雜照護需求的人士提供關於老年人照護選擇的資訊和社區照護服務。

**Croydon 生活技能中心** ..... **9746 6788**

為有精神疾病的人士提供日間戶外出遊及活動。需要轉介。

**生活技能部** ..... **9378 1100**

為 18-64 歲、有輕微發展障礙或精神健康支援需求的成年人提供專業幫助。

**精神健康支援服務** ..... **9219 5126**

[www.legalaid.nsw.gov.au](http://www.legalaid.nsw.gov.au)

為需要精神健康問題幫助或建議的人士提供法律援助。

- 精神健康社區及外展計劃**.....9378 1100  
為居住在內西區的人士提供社區精神健康照護。服務包括評估、心理輔導、特殊照護、個案管理、復原計劃以及照護者援助。
- 精神健康資訊服務** .....1300 794 991  
提供關於精神健康資訊及服務的資訊和援助。
- Neami**..... 9798 2111  
為 16 至 64 歲的精神疾病患者提供支持服務
- Richmond 聯誼會** .....9701 3600  
[www.rfnsw.org.au](http://www.rfnsw.org.au)  
為受精神健康影響的人士提供膳宿及外展支援。
- 新南威爾士精神分裂症聯誼會** .....9879 2600 或 1800 985 944  
[www.sfnsw.org.au](http://www.sfnsw.org.au)  
致力於改善精神分裂症人士、他們的親戚及照護者，以及從事這個領域的專業人員的情況和福利。
- 澳洲精神健全協會求助專線**.....1800 18 7263  
[www.sane.org](http://www.sane.org)  
為受精神疾病影響的人士進行運動、教育和研究。
- Black Dog 研究所**..... 9382 4523  
[www.blackdoginstitute.org.au](http://www.blackdoginstitute.org.au)  
以教育、研究、臨床和社區為導向的設施，提供治療沮喪、雙極失調的專業技能。

## 交通

- 內西區 社區交通** .....9745 5800  
[www.iwct.org.au](http://www.iwct.org.au)  
支持購物、個人交通需求及社交出遊。資訊和轉介服務以及巴士租用。赴醫療預約的交通，如醫院。
- 淡黃綠色計程車**.....13 54 63  
[www.limetaxis.com.au](http://www.limetaxis.com.au)  
特別改裝計程車，可供輪椅上落。
- 計程車交通補助計劃** .....1800 623 724  
新南威爾士運輸署。  
[www.transport.nsw.gov.au/ttss](http://www.transport.nsw.gov.au/ttss)
- 交通資訊服務**.....13 15 00  
新南威爾士公共交通服務資訊  
[www.131500.com.au](http://www.131500.com.au)

一些有用的網站協助你查詢交通及其他社區資訊：

[www.whereis.com](http://www.whereis.com)

[www.ideas.org.au](http://www.ideas.org.au)

[www.ashfield.nsw.gov.au/page/community\\_directory](http://www.ashfield.nsw.gov.au/page/community_directory)

## 社交團體、俱樂部與慈善機構

請聯絡個別團體確認正確的郵寄地址。

**ACLI (意大利基督教工作者協會).....9560 4265**

Mervyn Fletcher Hall, 81 Dalhousie Street, Haberfield

意大利社交、康樂及文化團體，逢星期五晚上 7 時至 10 時聚會。

**澳洲老年人電腦俱樂部 .....9286 3871**

[www.ascca.org.au](http://www.ascca.org.au)

促進老年人的電腦技能發展。

**華人服務社 (CASS) .....9716 4133**

為老年人提供一系列休閒活動，包括中國象棋及隊列舞。

**老年華人福利會 .....9744 1438**

17 Deane Street, Burwood (信件寄到 PO Box 52, Croydon, 2132)

老年華人居民的社交團體，逢星期二及星期五上午 10 時至下午 1 時聚會，參加一系列社交及康樂活動、資訊及講座。

**中國移民福利會 .....9716 0612**

Level 1, 299 Liverpool Road, Ashfield

活動包括合唱團、太極拳和舞蹈、象棋、老年人英語課程。

**Co.As.It 意大利老年人團體 .....9564 0744**

Haberfield Centre, 78 Dalhousie St, Haberfield

意大利社交團體逢星期一上午 9 時至下午 1 時聚會。

**Centro Recreativo .....9798 8827**

Mervyn Fletcher Hall, 81 Dalhousie Street, Haberfield

每隔一個星期五上午 9 時至下午 1 時舉辦賓戈遊戲。

**鄉村婦女協會 (CWA) .....9759 0390**

Mervyn Fletcher Hall, 81 Dalhousie Street, Haberfield

每月第四個星期二上午 10 時至下午 4 時聚會。

**希臘老年婦女網絡 .....9247 7046**

The Polish Club, 73-75 Norton St. Ashfield

希臘女性的團體，逢星期三上午 9 時 30 分至 11 時 30 分聚會。

**Gruppo Pensionati .....9798 8598**

The Haberfield Centre, 78-80 Dalhousie Street

意大利老年人的社交團體及賓戈遊戲，每隔一個星期五上午 9 時至下午 1 時聚會。

**Haberfield 女士組 Probus .....9713 6689**

St. David Church, 51 Dalhousie Street, Haberfield

每個月第三個星期五上午 10 時至 12 時聚會。

**Liberi .....9799 2730**

The Haberfield Centre, 78-80 Dalhousie Street, Haberfield

為意大利老年人設立的社交團體，逢星期三上午 10 時 30 分至下午 1 時聚會（僅限於學校學期）以及逢星期五晚上 7 時至 10 時。

- Probus (Ashfield)** .....9797 7930  
 Club Ashfield, 7 Charlotte Street, Ashfield  
 為有興趣聆聽優秀演講者、結交朋友，以及旅遊的退休男士和女士設立的俱樂部。逢第三個星期一上午 10 時聚會。
- 男性休閒工作坊(Ashfield)** .....9568 0247  
 Mary MacKillop Outreach, Charles O'Neill Way, 1B Thomas Street, Lewisham  
 為製作木工製品、個人項目以及捐贈給當地社區團體的物品的男性而設的社交團體。無需木工經驗。
- 艾士菲音樂協會(Ashfield)**..... 9793 1331  
 每年兩次在 Ashfield 市政廳舉行表演。
- 澳洲全國老年人協會(雪梨內西區分會)** .....9763 5373  
 Club Ashfield, 7 Charlotte Street, Ashfield  
 全國 28 萬老年人會籍的一部分，這個團體每月的第二個星期三上午 10 時至 12 時聚會。有嘉賓演講、團體旅遊，有午餐聚會。入場費\$5。  
[www.nationalseniors.com.au](http://www.nationalseniors.com.au) 及 [www.productiveageing.com.au](http://www.productiveageing.com.au)
- 波蘭老年公民俱樂部** .....9744 6148  
 Polish Club, 73 Norton St, Ashfield  
 逢星期四上午 11 時至下午 3 時聚會。每月的最後一個星期四是團體大聚會。
- 艾士菲波蘭老年人俱樂部** .....9745 3794  
 Polish House, 182 Liverpool Road, Ashfield  
 為當地波蘭老年人舉辦社交活動。
- 紅十字會 (Haberfield 分會)** .....9799 5840  
 St Oswalds Hall, Dixon Street, Haberfield  
 每月的第一個星期二下午 2 時聚會。
- 華人老年逍遙同樂會** .....9798 4414  
 為老年華人居民而設的社交團體。請致電查詢聚會日期的詳情。
- 上海同鄉會** .....9747 5698  
 為老年華人居民而設的社交團體，提供一系列社交及康樂活動，包括舞蹈。
- Summer Hill 社區中心** .....9799 5800  
 131 Smith Street, Summer Hill  
 為老年人提供一系列課程及活動。
- 雪梨越劇團**.....9716 0086  
 Cadigal Room, 160 – 178 Elizabeth Street, Ashfield (入口緊靠著 Ashfield 水上運動中心主入口的左方)。  
 社交及合唱團團體，逢星期日下午 1 時至 5 時聚會。
- University of the Third Age (U3A)** .....9252 2033  
 由老年人提供的非正式日間老年人教育。

- 步行者俱樂部 (Ashfield)** .....13 13 02  
每隔兩周的星期五舉辦的從入門到中級的分級步行。時間安排以每六個月為基礎。
- 戰後寡婦協會(Petersham 分部)** .....9557 5921  
Petersham RSL Club, 7A Regent Street, Petersham  
每月第四個星期四上午 10 時 30 分聚會。
- 西區華人協會** .....9799 7786  
為老年華人居民而設的社交團體，提供一系列社交及康樂活動、資訊及講座。
- 女士組 Probus (Haberfield)** .....9798 7092  
女性團體，每個月的第三個星期五上午 10 時至 12 時在 Haberfield 的 Ella 社區中心聚會。

## 註冊俱樂部

- 艾士菲保齡球俱樂部** .....9798 6666  
[www.ashfieldbowlingclub.com.au](http://www.ashfieldbowlingclub.com.au)  
Orpington Street 和 Parramatta Road 交界, Ashfield Park, Ashfield
- 艾士菲天主教俱樂部** .....9798 6344  
[www.clubashfield.com.au](http://www.clubashfield.com.au)  
5-9 Charlotte Street, Ashfield
- 艾士菲退伍軍人俱樂部**.....9797 9036 或 9797 8878  
[www.ashfieldrsl.com.au](http://www.ashfieldrsl.com.au)  
374 Liverpool Road, Ashfield
- Croydon Park 退伍軍人俱樂部**.....9797 0449  
55 Seymour Street, Croydon Park
- 波蘭人俱樂部** .....9798 7469  
73 Norton Street, Ashfield
- Pratten 公園保齡球俱樂部** .....9798 7489  
42 Arthur Street, Ashfield
- UTS Haberfield 划船俱樂部** .....9716 0519  
[www.utsrowing.com.au](http://www.utsrowing.com.au)  
Dobroyd Parade, Haberfield
- West's 運動俱樂部** .....9797 6888  
[www.westssports.com.au](http://www.westssports.com.au)  
114 Church Street, Croydon
- West's Ashfield 聯盟**.....8752 2000  
[www.westsashfield.com.au](http://www.westsashfield.com.au)  
115 Liverpool Road, Ashfield

## 移民服務

- 澳洲韓國人福利會(AKWA)** .....9718 9589  
[www.koreanwelfare.org.au](http://www.koreanwelfare.org.au)  
為韓國社區提供定居服務、資訊及轉介服務，以及為韓國老年人而設的日間照護中心。
- Centrelink 多種語言服務** .....13 12 02  
[www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)  
Centrelink 提供英語以外的語言熱線。
- Canterbury/ Bankstown 移民資源中心** .....9789 3744  
[www.cbmrc.org.au](http://www.cbmrc.org.au)  
為移民提供定居服務及支援。
- 華人服務社(CASS)定居服務** .....9716 4133  
[www.cass.org.au](http://www.cass.org.au)  
為來自亞洲的社區人士提供定居服務。
- 中國移民福利會** .....9716 0612  
[www.cmwa.org.au](http://www.cmwa.org.au)  
為說普通話的中國移民提供定居服務。
- CoAsIt 意大利人援助機構** .....9564 0744  
[www.coasit.org.au](http://www.coasit.org.au)  
為意大利人社區提供社區服務、教育及文化活動。
- 社區夥伴計劃 (CPP)** .....8741 0214  
為有中文及越南語背景的老年人提供資訊、資源及支援。老年人照護服務機構支援提供文化上適合的照護。
- 波蘭人福利會** .....9716 0036  
[www.polishwelfare.org.au](http://www.polishwelfare.org.au)  
為波蘭人提供建議及轉介服務。
- 雪梨多元文化社區服務** .....9663 3922  
為希臘、意大利、西班牙、塔加拉及克羅地亞社區提供服務及支援。
- The Smith Family 定居服務** .....9715 3614  
[www.thesmithfamily.com.au](http://www.thesmithfamily.com.au)  
為所有需要支援的移民提供定居服務。
- STARTTS** .....9794 1900  
新南威爾士州為受迫害及創傷幸存者的治療及復原而設的服務機構。
- 移民及難民法律服務:**
- **移民建議及權益中心** .....9262 3883  
[www.iarc.asn.au](http://www.iarc.asn.au)
  - **難民建議及個案工作服務** .....9211 4001  
[www.racs.org.au](http://www.racs.org.au)

## 傳譯員與翻譯員

<b>翻譯及傳譯服務</b> .....	<b>13 14 50</b>
電話、面對面傳譯及翻譯服務	
<b>社區關係委員會(CRC)</b> .....	<b>1300 651 500</b>
每周 7 日每日 24 小時語言服務	
<b>Centrelink 多種語言</b> .....	<b>13 12 02</b>
為說英語以外語言的人士設立的 Centrelink 熱線。	

## 就業服務

**Centrelink** 是獲得就業服務的途徑，包括 Job Network 以及殘疾人就業服務提供者。致電 **13 28 50** 聯絡 Centrelink 獲取你當地的就業服務清單。下列是有用的電話號碼：

<b>年輕人及學生服務</b> .....	<b>13 24 90</b>
<b>Centrelink Multilingual Call</b> .....	<b>13 12 02</b>
電傳打字機: 免費電話™ 1800 810 586 或 1800 555 677	
<b>原住民來電接聽中心</b> .....	<b>13 63 80</b>

利用兩種不同的途徑提供**殘疾人就業服務**。 **開放性就業**以及**支援性就業**。開放性就業服務協助殘疾人在一般的勞動力市場獲得就業。支援性就業專門針對殘疾人，並協助需要額外支援的人士保持就業。

<b>C.A.R.E 就業(內西區)</b> .....	<b>9745 1529</b>
	<a href="http://www.breakthru.org.au">www.breakthru.org.au</a>
為照料他們的精神健康的人士提供就業服務。	

<b>Centacare Industries (Belmore)</b> .....	<b>9759 6966</b>
	<a href="http://www.centacareindustries.com.au">www.centacareindustries.com.au</a>
為患有輕微至中度智障的成年人士提供支援性就業。	

## 義工服務機會

<b>義工網絡</b> .....	<b>9911 9855</b>
	<a href="http://www.volunteernetwork.org.au">www.volunteernetwork.org.au</a>
為有志從事義工服務者提供義工支援及訓練，以協助體力衰老及/或殘疾的人士。	

<b>義工服務中心</b> .....	<b>9261 3600</b>
	<a href="http://www.volunteering.com.au">www.volunteering.com.au</a>
為有志成為義工的人士而設的資源及轉介中心。	

<b>技能、培訓及資源服務(STARS)</b> .....	<b>9750 9300</b>
	<a href="http://www.4cs.org.au">www.4cs.org.au</a>
為有志成為義工的人士而設的資源中心。	

## 緊急情況膳宿

**無家可歸者資訊中心**..... 1800 234 566  
為無家可歸或面臨無家可歸的人士提供緊急情況膳宿服務機構的資訊及轉介。

**原住民無家可歸及復原機構**.....9799 8446  
為有孩子的女性提供膳宿。提供有限的床位給單身女性。不接受 18 歲以下的單身女性。  
該機構管理 Nguna 旅館並投入懲教服務工作。

**家庭暴力熱線** .....1800 656 463  
電傳打字機: 1800 671 442  
為正遭受或已遭受家庭暴力的人士提供電話輔導、資訊及轉介（包括膳宿）

**照護連接** ..... 9690 3100  
[www.careconnect.org.au](http://www.careconnect.org.au)  
為有財政困難以及/或者面臨無家可歸的人士提供個人支援及中介服務。

**Exodus Foundation** ..... 8752 4600  
180 Liverpool Road Ashfield NSW 2131 [www.exodusfoundation.net](http://www.exodusfoundation.net)  
Exodus 為無家可歸人士提供幫助及支援服務，例如社工、牧師、輔導、食品包裹援助以及福利援助。

**年輕人緊急膳宿專線 (YEAL)**..... 1800 424 830  
羅列在新南威爾士各地的年輕人緊急膳宿空缺清單 [www.yaa.com.au](http://www.yaa.com.au)

## 政府聯絡資料

### **Centrelink**

提供有關政府各項付款服務信息（包括養老金）

退休.....13 23 00  
殘疾、疾病及照護者.....13 27 17  
領取撫恤金人士教育補助.....13 24 90  
多種語言 .....13 12 02  
財務資訊服務 .....9244 6597  
56 Railway Pde Burwood NSW 2134 [www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)

**老年、殘疾及家居照護事務部(DADHC)** .....9334 3700  
Level 3, 56 Railway Pde, Burwood NSW 2134 [www.dadhc.nsw.gov.au](http://www.dadhc.nsw.gov.au)

社區服務，新州人文服務部

兒童保護專線（7 天 24 小時） ..... 13 21 11  
[www.community.nsw.gov.au](http://www.community.nsw.gov.au)

**教育及培訓部** .....9582 6300  
殘疾人計劃 9244 5085 [www.det.nsw.edu.au](http://www.det.nsw.edu.au)

<b>Croydon 健康中心</b> .....	9378 11 00
24 Liverpool Rd, Croydon	<a href="http://www.health.nsw.gov.au">www.health.nsw.gov.au</a>
<b>公房署(Burwood 辦事處)</b> .....	9742 4300
Level 6, 56 Railway Pde. Burwood	<a href="http://www.housing.nsw.gov.au">www.housing.nsw.gov.au</a>
<b>退伍軍人事務部</b> .....	13 32 54
	<a href="http://www.dva.gov.au">www.dva.gov.au</a>
<b>新南威爾士艾士菲警察分局</b> .....	9797 4099
14 Victoria St, Ashfield	<a href="http://www.police.nsw.gov.au">www.police.nsw.gov.au</a>
<b>艾士菲市政府</b> .....	9716 1800
Email: <a href="mailto:info@ashfield.nsw.gov.au">info@ashfield.nsw.gov.au</a>	<a href="http://www.ashfield.nsw.gov.au">www.ashfield.nsw.gov.au</a>
PO Box 1145, Ashfield NSW, 1800	
260 Liverpool Road, Ashfield NSW, 2131	
傳真: 9716 1911	

## 資訊、維權與法律事務服務

<b>聯邦暫休與照護中心 (內西區)</b> .....	1800 059 059
44 Liverpool Road, Summer Hill	<a href="http://www9.health.gov.au/ccsd/index.cfm">www9.health.gov.au/ccsd/index.cfm</a>
為老年人、殘疾人及他們的照護者提供全國性的轉介及資訊服務。	
<b>新南威爾士監護仲裁署</b> .....	9555 8500
	<a href="http://www.gt.nsw.gov.au">www.gt.nsw.gov.au</a>
法律仲裁署保護老年人、殘疾人以及/或有慢性病的人士的權益及自立。	
<b>獨立生活中心</b> .....	1300 885 886
為人們提供資訊及產品，讓他們保持自立。	

## 法律事務服務

<b>新南威爾士 LawAccess</b> .....	1300 888 529
免費法律建議及資訊	電傳打字機: 1300 889 529
<b>老年人法律事務服務</b> .....	1800 424 079
<b>尋求法律答案</b> .....	9273 1558
	<a href="http://www.legalanswers.sl.nsw.gov.au">www.legalanswers.sl.nsw.gov.au</a>
免費法律資訊服務。你當地的圖書館提供工具箱。	
<b>馬力圍法律事務中心</b> .....	9559 2899
338 Illawarra Road, Marrickville NSW 2204	
<b>Burwood 法律援助</b> .....	9747 6155
Level 4, 74-76 Burwood Road, Burwood NSW 2134	

查詢相關法例的資訊包括：1990年新南威爾士精神健康條例；1987年新南威爾士監護條例；1993年殘疾人條例  
請瀏覽這個網站—澳洲法律資訊機構：[www.austlii.edu.au](http://www.austlii.edu.au)

## 資金補助與撥款

社區補助計劃 .....9716 1841  
艾士菲市議會每年為當地社區團體提供資助。

### 社區發展及支援開支計劃(CDSE)

來自新南威爾士俱樂部的資助，支持社區行動。更多資訊可在這個網站查詢：

[www.clubsnsw.com.au](http://www.clubsnsw.com.au)

更多關於撥款的資訊也可以在有用的社區建設網站查詢，地址如下：

[www2.communitybuilders.nsw.gov.au/funding/](http://www2.communitybuilders.nsw.gov.au/funding/)

如果你正在尋求資助，請同時考慮當地私人企業提供的機會。查詢關於發展中的社會企業的資訊請瀏覽澳洲社會企業網站 [www.socialventures.com.au](http://www.socialventures.com.au)

## 投訴

老年人照護投訴調查計劃.....1800 550 552  
[www.health.gov.au/oacqu](http://www.health.gov.au/oacqu)

代表居住在聯邦資助的老年人照護機構的居民回應投訴。

NSW 申訴專員 .....9286 1000  
[www.ombo.nsw.gov.au](http://www.ombo.nsw.gov.au)

政府及企業機構的立法獨立調查員。

老年、殘疾及家居照護事務部(DADHC) .....9334 3700  
西南城區辦事處資助當地殘疾人服務。  
另外，你可以電郵投訴/意見反饋到：[service@DADHC.nsw.gov.au](mailto:service@DADHC.nsw.gov.au)。

家居照護客戶關係協調員.....1800 044 043  
關於家居照護服務的投訴。

# 索引

老年人照護機構	4
艾士菲市議會服務	3
照護者支援服務	16
個案管理	12
俱樂部 (註冊的)	21
投訴	26
殘障人士服務	11
膳宿	11
日間服務與暫休	11
運動鍛煉與活動	13
資訊與支援	14
緊急情況膳宿	24
緊急情況與安全資訊	2
就業	23
政府聯絡資料	24
補助金與撥款	26
健康服務	17
資訊、維權與法律事務服務	25
傳譯員與翻譯員	22
精神保健服務	17
移民服務	22
老年人服務	4
老年人照護膳宿	4
社區老年人照護配套(CACPs)	5
日間服務與暫休	6
運動鍛煉與活動	7
在家與社區照護 (HACC) 服務	8
資訊與支援	10
社交團體、俱樂部與慈善機構	19
交通	18
義工服務機會	23